ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

...ΓΟΣ Α. ΒΡΗΣ
...ρόδος Ζαΐμη 136'

...Σήμερον 8.30 —12. ...Μεγάλος Τυχοδιώ... ...ακατάλληλον

...Σήμερον «Τελευ... ...Σταθμός κόκκινο Φα... ...ακατάλληλον

...Σήμερον 8.30 — ...«Ρίο Κόντσο», ακα...

...Σήμερον 8.30 —12. ...γυναίκες στὸ Στῖβο»,

...Σήμερον 8.15 — ...«Τὸ ἡμιχρόνιο τοῦ ...», ἀκατάλληλον

...Ὁ Ἀετὸς τῆς Σιέ... ...ἀκατάλληλον

...«Κατάσκοπος Ἀνα... ...Δύσεως», ἀκατάλ...

...Σήμερον «Τρεῖς ...ποὶ ἐπισκέπτες», ἀκα...

...Σήμερον 8.30 —12. ...Χρόνια ἀντικατάσκο... ...ἀκατάλληλον

...Σήμερον 8.30— ...«Ἕνα Κορίτσι γιὰ ...ἀκατάλληλον

...Σήμερον 8.30— 12. ...Δίλημμα τοῦ Ἀνακρ.- ...ἀκατάλληλον

...Σήμερον 8.15 —12. ...Ἀμερικανοὶ ἀντάρτες ...Φιλιππίνες», ἀκατάλλ.

...ΜΑΚΕΙΑ ΝΥΚΤΟΣ

...Κ. Κολοκοτρὼ ...Παφρυγένη Κληρονόμοι ...112.

...ΡΜΑΚΕΙΑ Ι.Κ.Α.

...ντοπούλου Κλ. Γού... ...15 Εὐαγγελλοπούλου ...ανοῦ 35, Κουρλαμ... ...Κουνινιώτη Θ. Κορίν... ...2, Καλλιδώκᾶς Κ. Κο...

...ΑΣΙΣ

...ΡΟΝ 8.30 — 12.30

...ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΟ Α... ...ΜΙΚΟ ΑΡΙΣΤΟΥΡ... ...ΑΣΜΕΝΟ ΜΕ ΣΥΝ... ...ΤΙΚΟ ΔΥΝΑΜΙΣΜΟ ...ΘΑ ΣΑΣ ΚΡΑΤΗΣΗ ...ΑΦΩΝΟΥΣ

...ΔΙΑΗΜΜΑ

...ΚΡΙΤΗ

...ΓΩΓΗ ΤΟΥ ΒΟΥΛ... ...ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑ... ...ΣΕ ΠΡΩΤΗ ΠΡΟ... ...ΒΟΛΗ

...γωνιστοῦν. Οἱ γνω... ...ἀξιοποιοὶ ποὺ εἶδα ...χιμῶνα στὴν ΑΙΓΛΗ

...ΡΚΙ ΚΑΛΟΓΙΑΤΣΕΦ Καὶ ...ΕΝΑ ΚΟΚΑΝΟΒΑ

λοκοτρὼνη 46, Μακρυγένη Κλ. Μαιζῶνος 112, Μανδραγοῦ — Τσιμπούκπ Χρ. Ἀλ. Ὑψηλάντου 156 Παπαδημητρίου Ἀντ. Πλ. Γεωργίου Α', Πρόδρ. Βλ. Γούναρη 34, Πουλίδας Παν. Ἀγ, Ἀνδρέου 95 Ρηγοπούλου Ἑλένη Ἀγίου Ἀνδρέου 114, Ραβαζούλας Ι, Γερμανοῦ 1.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

ΑΡΡΕΝΑ: Ἰωάν. Πολυμέρου, Γεωργ. Ραυτοπούλου, Ἀντ. Μεϊμάρη, Ἠλία Κανελλοπούλου, Ἰωάν. Σταμπολίτη Νικ. Χρυσικοῦ, Δημ. Χαντζῆ Ἰωάν. Φωτεινάκη Ἰωάν. Νικολακοπούλου, Γρηγορίου Λειβαδᾶ, Ἀνδρέου Πανοπούλου, Ἰωάν. Παπαγεωργίου.

ΘΗΛΕΑ: Ἰωάν. Νικολάου, Βασ. Μαστοροπούλου, Παν. Μπουχέλου, Φωτ. Πουρνάρα, Χαραλ. Ἀραβαντινοῦ. (δίδυμα) Θεοδ. Γεραμούτσου, Δημοσθ. Παπούλιᾶ, Σωτηρίου Θεοδωράτου, Εὐαγγ. Σουλτανᾶ, Δημητρίου Ἀναγνωστοπούλου, Παναγιώτου Δαλαΐνα, Κωνστ. Λάλου, Χρίστου Κλουκινιώτη, Ἰωάν. Λιάρου, Ἠλία Μπουσιώτη.

ΘΑΝΑΤΟΙ

Διονύσιος Σκοπός ἢ Λυκούσης ἐτῶν 65, Θάλεια Τσιμέρη ἐτῶν 85, Νικόλαος Παναγόπουλος, ἐτῶν 77, Βασιλική Σαββίνου, ἐτῶν 86, Βασιλική Ραυτοπούλου, ἐτῶν 78, Μαρία Σαββοπούλου, ἐτῶν 20, Μιχαήλ Ἀγγελόπουλος, ἐτῶν 59, Ὄλγα Βουκελάτου, ἐτῶν 75, Βασιλική Τερζῆ ἐτῶν 73 Εἰρήνη Ἀλεξοπούλου ἐτῶν 51.

ΕΡΜΗΣ

(Πλησίον Μπῦρας Μαράτου)
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΕΡΓΟ ΚΑΤΑΣΚΟΠΕΙΑΣ
Ὁ Κατάσκοπος ποὺ ἀναστατώνει μὲ τὸ δίπλό του παιγνίδι δυὸ ἀντίθετα μπλὸκ
ΚΑΤΑΣΚΟΠΟΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ ΚΑΙ ΔΥΣΕΩΣ
ΑΜΕΡΙΚΗ — ΡΩΣΣΙΑ— ΓΕΡΜΑΝΙΑ γνώρισαν τὸ μεγαλύτερον Κατάσκοπο τῶν αἰώνων
ΠΗΤΕΡ ΒΑΝ ΕΥΚ
ΜΑΚ ΝΤΟΝΑΛ ΚΑΡΕΥ
ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

Τὴν Τετάρτη
ΕΛΕΥΘΕΡΩΤΗΣ ΤΩΝ ΣΚΛΑΒΩΝ
Ἔγχρωμον Κατάλληλον

ΚΥΠΡΟΣ

ΣΗΜΕΡΟΝ
8.30 — 12.30
Μὲ τὴν
ΦΙΝΟΣ ΦΙΛΜ
ΕΝΑ ΚΟΡΙΤΣΙ ΓΙΑ ΔΥΟ
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ
ΑΛ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗΣ
Ζ. ΛΑΣΚΑΡΗ
Κ. ΒΟΥΤΣΑΣ
Μ. ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ
ΡΕΝΑ ΒΛΑΧΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Η ΥΔΡΕΣΙΣ ΤΕΡΨΙΘΕΑΣ

Κύριε Διευθυντά,

Πολλὰ παράδοξα συμβαίνουν εἰς αὐτὸν τὸν κόσμον. Ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν δὲν ἔχομεν νερὸ στὴ Τερψιθέα καὶ δὲν μποροῦμε νὰ μάθουμε γιατί; Στὶς γειτονιὲς πολλὰ λέγονται καὶ πολλὰ ἀκούονται, ὅτι δηλαδὴ ὁ ἐντεταλμένος διὰ τὸ ἄνοιγμα καὶ κλείσιμο τοῦ νεροῦ κάθεται στὸν Ἅγιο Δημήτριο καὶ ὅτι ἐπειδὴ εἶναι μακρυὰ ἀνοίγει πολύ λίγο τὴ στρόφιγκα ὥστε νὰ ἔρχεται ἐλάχιστο νερό μὴ ἐπαρκοῦν οὔτε γιὰ πλύσιμο τοῦ προσώπου καὶ ὅταν τοῦ θυμηθῆ μιὰ φορὰ τὴν ἑβδομάδα ἔρχεται καὶ τὸ ἀνοίγει. Κόπτοις ἁρμόδιος θὰ πρέπει νὰ μᾶς πληροφορήση γιατί δὲν ἔχουμε νερό, ποιές ὧρες πρέπει νὰ ἀνοίγη καὶ ποιές νὰ κλείνη τὴ στρόφιγκα γιὰ νὰ ξέρουμε καὶ ἐμεῖς. Γιὰ ὄνομα τοῦ Θεοῦ εἶναι καλοκαίρι. Δὲν μποροῦμε νὰ πλυθοῦμε, ἐβρωμίσαμε. Δὲν πιστεύω νὰ ὑπάρχη ἔλλειψις ὕδατος γιατί ἐφέτος ἐσαπίσαμε ἀπὸ τὴ βροχὴ καὶ ἀκόμη βρέχει.

Εὐχαριστῶν

Διατελῶ μετὰ τιμῆς
ΓΙΑΝ. ΑΡΜΕΝΙΑΚΟΣ

Σ. Σ. Πληροφοροῦμεν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τὸν κύριον ἐπιστολογράφον, ὅτι κατὰ δήλωσιν τοῦ κ. Δημάρχου, τὸ θέμα τῆς καλλιτέρας ὑδρεύσεως τῆς πόλεως θὰ ἐπιλυθῆ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος διὰ τῆς προμηθείας νέων ἀντλητικῶν μηχανημάτων.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἀνακοινοῦται, ὅτι ἡ Ἕνωσις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Πατρῶν ἤρχισε τὴν καταβολὴν συμπληρωματικοῦ τιμήματος ἐκ δρχ. 0,30 κατὰ βαθμὸν εἰς τοὺς εἰσκομίσαντας σταφυλὰς Μοσχουδίου κατὰ τὴν περίοδον 1964. Παρακαλοῦνται ὅθεν οἱ δικαιοῦχοι, ὅπως διέλθουν ἐκ τῶν γραφείων τῆς Ἑνώσεως πρὸς εἴσπραξιν τῆς ἐν λόγῳ διαφορᾶς.

Ὡσαύτως ἀπεφασίσθη ἡ χορήγησις προκαταβολῆς εἰς τοὺς σταφυλοπαραγωγοὺς Μαυροδάφνης καὶ Μοσχουδίου ἐκ μιᾶς (1) δραχμῆς κατὰ κιλὸν σταφυλῆς. Ὅθεν οἱ εἰσκομισταὶ ἐλευσομένης οἰνοποιητικῆς περιόδου δύνανται νὰ εἰσπράττουν τὴν ἐν λόγῳ προκαταβολὴν παρὰ τῆς Ἑνώσεως τῇ ὑπογραφῇ δελτίων εἰσκομίσεως.

ΕΝΩΣΙΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΥΣΜΩΝ ΠΑΤΡΩΝ Συν.Π.Ε.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΣΤΑΦΙΔΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΤΡΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Προκειμένου τὴν προσεχῆ Πέμπτην 8ην τρέχ. νὰ διενεργηθοῦν ἀρχαιρεσίαι πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ ἀντιπροσώπου παρὰ τῷ Ε.Κ. Πατρῶν τῇ Ὁμοσπονδίᾳ Ἰδιωτ. Ὑπαλλήλων καὶ Σταφίδος τοῦ ἡμετέρου Συλλόγου καλοῦμεν τοὺς ἐπιθυμοῦντας ἐκ τῶν μελῶν νὰ ἐκθέσουν ὑποψηφιότητα ὅπως ὑποβάλουν τὴν σχετικὴν αἴτησιν μέχρι τὴν 12ην μεσημβρινὴν τῆς αὔριον Τρίτης 6ης τρέχ.

Ἡ Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπή:
Ἄγγελος Λογοθέτης, Ἰωάν. Παπαντωνόπουλος καὶ Δημ. Ζωγράφος

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

—ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ «ΑΓΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΙ ΑΓΙΑ ΕΛΕΝΗ»

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν τὴν 20ην Ἰουνίου 1965. Εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Διακιδείου Σχολῆς πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐξελέγησαν:

Πρόεδρος: ΑΝΔΡ. ΚΟΣΚΕΡΗΣ.
Ἀντιπρόεδρος: ΧΡ. ΑΝΔΡΙΚΟΠΟΥΛΟΣ.
Γεν. Γραμματεὺς: Γ. Φ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ.
Ταμίας: ΑΝΔΡ. ΛΑΓΩΓΙΑΝΝΗΣ.
Σύμβουλοι: Ἀλ. Κούτρας, Νικ. Φιλιππακόπουλος, Νικ. Δημητρόπουλος, Στυλ. Ἀποστολίδης, Ἀνδρ. Φιλιππόπουλος.

(ΕΚ ΤΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ)

ΑΝΤΙΧΙΛΙΑΣΤΙΚΟΝ ΚΗΡΥΓΜΑ ΑΠΟ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΜΠΟΖΑΪΤΙΚΑ

Κατ' ἀρμοδίαν ἀνακοίνωσιν ἐσχάτως εἰς τὴν περιοχὴν Μποζαΐτικων ἔχει ἀναληφθῆ ἐντονος προσπάθεια ὑπὸ τῶν καλουμένων Χιλιαστῶν ἢ Μαρτύρων τοῦ Ἰεχωβᾶ ἐν τῷ μέτρῳ τῆς ἐπί Πανελληνίου Κλίμακος ἐξορμήσεώς των καὶ τῆς ἐντάσεως τῆς προσηλυτιστικῆς προσπαθείας των) ὁ σκοπός καὶ ἡ ἐπιδίωξις τῶν ὁποίων εἶναι ἡ δημιουργία ἑκεῖ ἰδιαιτέρου Συνοικισμοῦ.

Πρὸς τοῦτο ὡρισμένοι ἐκ τῶν Ἐπιτελῶν τῆς ὡς ἄνω αἱρέσεως ἐγκατεστάθησαν εἰς τὴν ἀναφερθεῖσαν περιοχὴν καταρθώσαντες νὰ ἐπηρεάσουν ὡρισμένους ἐκ τῶν ἀφελῶν κατοίκων τῆς ὡς ἄνω περιοχῆς.

Πρὸς διαφώτισιν καὶ διαφύλαξιν τῶν πιστῶν ἐκ τῆς φοβερᾶς λύμης τῆς τοιαύτης αἱρέσεως ἐμοιρίασθη εἰς κεντρικὴν θέσιν τῆς περιοχῆς Προαστίου Πατρῶν αἴθουσα ὁμιλιῶν τῆς ὁποίας χθὲς Κυριακὴν ἐτελέσθησαν τὰ ἐγκαίνια καὶ ἤρχισαν τὰ Κηρύγματα ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Πατρῶν κ. Κωνσταντίνου.

Ὅπως φαίνεται καὶ ἀπὸ τὸν ἀνωτέρω πίνακα ὁ Ὀλυμπιακὸς Πειραιῶς ἔχει κατακτήσει τὸν Πανελλήνιον τίτλον 15 φορὲς καὶ ὁ Παναθηναϊκὸς 8, ἔναντι 3 τῆς ΑΕΚ, καὶ 3 τοῦ Ἄρεως Θεσσαλονίκης.

Π. ΓΚΙΚΑΣ

ΑΘΛΗΤΙΚΑ

Αἱ πρωταθλήτριαι Ἑλλάδος ἀπὸ τῆς περιόδου 1927— 28 ἕως 1964 — 65:

1927—28	Ἄρης
1928—29	Δὲν διεξήχθη
1929—30	Παναθηναϊκός
1930—31	Ὀλυμπιακὸς
1931—32	Ἄρης
1932—33	Ὀλυμπιακός
1933—34	Ὀλυμπιακός
1934—35	Δὲν ἔληξεν
1935—36	Ὀλυμπιακὸς
1936—37	Ὀλυμπιακὸς
1937—38	Ὀλυμπιακὸς
1938—39	Α.Ε.Κ.
1939—40	Α.Ε.Κ.
1940—45	Δὲν διεξήχθη
1945—46	Ἄρης
1946—47	Ὀλυμπιακὸς
1947—48	Ὀλυμπιακὸς
1948—49	Παναθηναϊκὸς
1949—50	Δὲν διεξήχθη
1950—51	Ὀλυμπιακὸς
1951—52	Δὲν διεξήχθη
1952—53	Παναθηναϊκὸς
1953—54	Ὀλυμπιακὸς
1954—55	Ὀλυμπιακὸς
1955—56	Ὀλυμπιακὸς
1956—57	Ὀλυμπιακὸς
1957—58	Ὀλυμπιακὸς
1958—59	Ὀλυμπιακὸς
1959—60	Παναθηναϊκὸς
1960—61	Παναθηναϊκὸς
1961—62	Παναθηναϊκὸς
1962—63	Α.Ε.Κ.
1963—64	Παναθηναϊκὸς
1964—65	Παναθηναϊκὸς

ΕΝΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ἐφέτος παρ' ὅλην τὴν ἐπικρατήσασαν συνεχῆ σχεδὸν ψυχρότητα ἐν τούτοις ἡ μύγα καὶ οἱ κώνωπες ἐπολλαπλασιάσθησαν εἰς ἀπίστευτον βαθμὸν ἐνοχλοῦντες τὸν ἄνθρωπον. Ἐν τούτοις οὐδεμία πρόνοια ἐλήφθη διὰ τὴν καταστροφήν της διὰ ραντίσματος ὑπὸ συνεργείων. Πολλὰ λέγονται κατὰ τοῦ ἀπεχθοῦς αὐτοῦ ἐντόμου ἀλλ' ὀλίγα πράττονται. Ἐξ ὅλων τῶν ὄντων τὰ ὁποῖα βλάπτουν ὁποσοῦν τὸν ἄνθρωπον εἶναι ἡ μύγα ὁ δραστικώτερος φορεὺς ὅλων τῶν ἀσθενειῶν εἶναι πλασμένη νὰ μολύνη νὰ ρυπαίνη καὶ νὰ καθιστᾶ κινδυνώδη πᾶν εἶδος τροφῆς. Ἀεικίνητος μὲ ὀξυτάτην ὅρασιν καὶ ὄσφρησιν ἀνακαλύπτει πᾶν εἶδος ζωϊκοῦ ἀπορρήματος. Πετοῦν ἐκ περιτροπῆς ἀπὸ τὴν ... προν στὸ γάλα στὸ ψωμὶ μέσ' τὸ κρέας καὶ εἰς ἐν γένει τὰ γλυκύσματα. Πλὴν τοῦ ραντίσματος ἀνάγκη νὰ ἄνθρωποι πρέπει τὰ παράθυρα τῶν οἰκιῶν των νὰ εἶναι συρματοπλεγμένα ἢ μὲ ἀραχνοειδὲς ὕφασμα. Τὸ σπουδαιότερον δὲ φάρμακον εἶναι ἡ καθαριότης ὅλα τὰ εἴδη τροφῆς νὰ εἶναι σκεπασμένα καὶ νὰ πειθαρχῶμεν εἰς τὰς ὑποδείξεις τῶν ἀστυνομικῶν ἀρχῶν καὶ ἔτσι πράττοντες θὰ ἐλαφρυνθῶμεν ἀπὸ αὐτὸν τὸν ἐχθρὸν τῆς ὑγείας μας.

Ψαθόπυργος
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΠΥΡΟΥΛΙΑΣ

ΕΙΣ ΒΡΑΧΝΕΙΚΑ

Μακροπρόθεσμον δάνειον ἐκ δρχ. 1.300.000 χορηγεῖται ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης πρὸς τὸν Γεωργικὸν Συνεταιρισμὸν Ἐπεξεργασίας καὶ Πωλήσεως Προϊόντων Βραχνεΐκων διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ ἔγκατάστασίν εἰς τὸ Ἐλαιουργεῖον τοῦ δευτέρου Ἐλαιουργικοῦ συγκροτήματος.

6η: ΤΑΣΗΣ ΒΡΕΝΟΠΟΥΛΟΥ ΟΜΙΛεΙ ΔΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΑΓΡ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης Σελίδος

κτίριον αὐτό, ὡραιότατον καὶ κατὰ τὴν ἐξωτερικήν του ἐμφάνισιν, θ' ἀποτελέση ἕνα κόσμημα ἀντάξιον τῆς ὡραίας μας πόλεως.

Ἡ ἀνέγερσις ὅμως τοῦ κτιρίου αὐτοῦ τῆς Τραπέζης ἔχει, πέραν τῶν προλεχθέντων, καὶ μίαν ἰδιάζουσαν σημασίαν. Τὴν σημασίαν αὐτὴν προσδίδει τὸ γεγονός, ὅτι ἀνεγείρεται εἰς περίοδον, κατὰ τὴν ὁποίαν τὸ Ἵδρυμα διοικεῖται ἀπὸ ἄνδρα ἐντεῦθεν καταγόμενον, ἀφιερώσαντα τὴν ζωήν του εἰς τὸ κοινὸν καὶ ἀγαπῶντα μὲ πάθος τὴν πόλιν καὶ τὴν περιφέρειαν.

Εἰς τὴν ἱκανοποίησιν, τὴν ὁποίαν τοῦ παρέχουν αἱ θερμαὶ ἐκδηλώσεις ἐκτιμήσεως, ἀφοσιώσεως καὶ ἀγάπης, μὲ τὰς ὁποιας ὅλη ἡ περιφέρεια τὸν περιβάλλει, ἀνταποδίδουσα τὰς πρὸς αὐτὴν ὑπηρεσίας του, εἰς τὴν ἱκανοποίησιν τὴν ὁποίαν θὰ αἰσθάνεται ἐκ τῆς ὑπὸ τοῦ Ἐξοχωτάτου καὶ σεβαστοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως σαφοῦς γνώσεως καὶ κατ' ἀξίαν ἐκτιμήσεως τῶν Ἱκανοτήτων του, ὡς καὶ τῶν προσφερθεισῶν καὶ δυναμένων περαιτέρω νὰ προσφερθῶσιν, ὑπὲρ τοῦ συνόλου, ὑπηρεσιῶν — πανηγυρικὴν ἀναγνώρισιν τῶν ὁποίων, ἀλλὰ καὶ δικαίαν ἀνταμοιβὴν των ἀποτελεῖ τὸ γεγονός, ὅτι εἰς αὐτὸν ἐνεπιστεύθη τὴν θέσιν τοῦ Διοικητοῦ τοῦ Ἱδρύματος — καί, τέλος, εἰς τὴν ἱκανοποίησιν, ἡ ὁποία, πηγάζουσα ἀπὸ τὴν συναίσθησιν τῆς πιστῆς ἐκπληρώσεως τοῦ καθήκοντος, ἀσφαλῶς τὸν πλημμυρίζει, προστίθεται ἀπὸ σήμερον καὶ διὰ βίου ἡ χαρὰ ὅτι ὑπῆρξεν ὁ ἐκλεκτὸς τῆς Θείας Προνοίας, ἡ ὁποία δι' αὐτὸν διεφύλαξε τὴν τιμὴν τοῦ θεμελιωτοῦ τοῦ προσφερομένου εἰς τὴν πόλιν κτιριακοῦ κοσμήματος.

Σεβαστέ μου κύριε Διοικητά,

Μὲ τὰς εὐχαριστίας ὅλων τῶν συναδέλφων - συνεργατῶν μου καὶ ἐμοῦ διὰ τὴν στοργὴν καὶ τὴν ἀγάπην Σας πρὸς ἡμᾶς καὶ μὲ τὴν ἐκ βάθους ψυχῆς πρὸς τὸν Ὕψιστον παράκλησίν μου νὰ Σᾶς χαρίζῃ ὑγείαν καὶ δύναμιν καὶ νὰ Σᾶς ἀξιώσῃ τὴν ἰδίαν χαράν, τὴν ὁποίαν δίδετε σήμερον εἰς ἡμᾶς, νὰ δώσητε καὶ εἰς τοὺς συναδέλφους μας πολλῶν ἀκόμη πόλεων, παρακαλῶ ὅπως εὐαρεστηθῆτε νὰ καταθέσητε τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ οἰκοδομήματος».

Η ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ κ. ΤΑΣΗ ΒΓΕΝΟΠΟΥΛΟΥ

Μετὰ τὴν θεμελίωσιν τοῦ μεγάρου τῆς ΑΤΕ ὁ διοικητής της κ. Τάσης Βγενόπουλος, ὁμιλῶν, εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Μία ἀπὸ τὶς εὐτυχεστέρας ἡμέρας τῆς ζωῆς μου θὰ εἶναι καὶ ἡ σημερινή, ποὺ ἔλαχεν εἰς ἐμέ, ὡσὰν Διοικητὴν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, νὰ θέσω τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ ἰδιοκτήτου κτιρίου αὐτῆς, ποὺ προορίζεται νὰ στεγάσῃ τὰς ὑπηρεσίας τῆς Τραπέζης ἐν τῇ πόλει τῶν Πατρῶν.

Ἡ συγκίνησίς μου καὶ ἡ χαρά μου τὴν στιγμὴν αὐτήν, θεμελιώνων τὸ κατάστημα τῆς Ἀγροτικῆς τῶν Πατρῶν, εἶναι πολλαπλῆ. Διότι, πρῶτον, προέρχομαι ἀπὸ ἀγροτικὴν οἰκογένειαν, τὴν προστασίαν τῆς ὁποίας σκοπὸν ἔχει τὸ Ἵδρυμα, δεύτερον, ἀνήκω εἰς τὴν πόλιν τῶν Πατρῶν, ἡ ὁποία ἀποκτᾶ ἔτσι ἕνα ἀκόμη ἀξιόλογον κτίριον, κοινῆς ὠφελείας. Καὶ τρίτον, ὡς Διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἀντιλαμβάνομαι παντὸς ἄλλου πόσον σημαντικὴ ἀπέβη ἤδη ἡ ἀποστολὴ τοῦ Ἱδρύματος τούτου καὶ ἀπὸ ἐθνικῆς αὐτόχρημα ἀπόψεως.

Κατὰ τὸν Καταστατικὸν Νόμον τῆς ΑΤΕ σκοπὸς αὐτῆς εἶναι, ὡς γνωστόν, ἡ ἄσκησις τῆς ἀγροτικῆς πίστεως εἰς ὅλας αὐτῆς τὰς μορφάς, ἡ ἐνίσχυσις τῆς Συνεταιριστικῆς Ὀργανώσεως, μὲ τελικὸν σκοπὸν τὴν αὔξησιν τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς, διὰ τῆς αὐξήσεως κυρίως τοῦ εἰσοδήματος τῆς ἀγροτικῆς οἰκονομίας.

Καὶ ἂν ὁ σκοπὸς αὐτὸς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν σημαντικὸς διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἐθνικῆς παραγωγῆς τώρα, μὲ τὴν παρατηρουμένην καὶ ὁσημέραι ἐπιτεινομένην ἐγκατάλειψιν τῆς ὑπαίθρου καὶ τὴν ὀξεῖαν μορφήν, ποὺ προσέλαβεν ἡ πορεία τῶν ἀγροτῶν πρὸς τὰς πόλεις καὶ τὸ ἐξωτερικόν, ἀπέβη, αὐτόχρημα, ἐθνικός. Ἡ διατήρησις τοῦ πληθυσμοῦ τῆς χώρας μας εἰς τὴν ὕπαιθρον καὶ ἡ ἀποτροπὴ τῆς ἐρημώσεως τοῦ χωριοῦ, προσέλαβον πλέον τὴν μορφὴν ἐθνικοῦ χρέους καὶ ἀπὸ τὸ ἐθνικὸν τοῦτο χρέος, μέγα μέρος ἀνήκει καὶ εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν.

Κύριος στόχος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἀπέβη πλέον ἡ αὔξησις τοῦ εἰσοδήματος τῆς ἀγροτικῆς οἰκογενείας διὰ τῆς καταλλήλου ἀσκήσεως τῆς ἀγροτικῆς πίστεως καὶ τῆς ἐνισχύσεως τῆς ἀγροτικῆς οἰκονομίας, οὕτως ὥστε καὶ μὲ τὴν ἀνύψωσιν τοῦ βιοτικοῦ καὶ ἐκπολιτιστικοῦ ἐπιπέδου τοῦ ἀγροτικοῦ μας κόσμου, πρᾶγμα ποὺ θὰ ἐπιτευχθῇ μὲ τὴν λῆψιν ἄλλων μέτρων πολιτισμοῦ ὑπὸ τοῦ Κράτους, θὰ συνδέσωμεν περισσότερον τὸν ἀγρότην μὲ τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς, διὰ νὰ διατηρηθοῦν ἔτσι αἱ ἐθνικαὶ παραδόσεις καὶ ἡ ἐθνικὴ στόφα τοῦ λαοῦ μας.

Εἰς τὴν ἐπίτευξιν τοῦ στόχου τούτου, τῆς αὐξήσεως τοῦ ἀγροτικοῦ καὶ συνεπῶς καὶ τοῦ ἐθνικοῦ εἰσοδήματος, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, ἐντὸς τοῦ πλαισίου ποὺ διαγράφει ἑκάστοτε ἡ ἀγροτικὴ πολιτικὴ τῆς Κυβερνήσεως, ἔχει ἀναπτύξει ἐσχάτως σημαντικὴν καὶ ἀξιόλογον δραστηριότητα.

Τὸ μέτρον τῆς ρυθμίσεως τῶν ἀγροτικῶν χρεῶν ἐπέτρεψεν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ν' ἀνασυνδέσῃ τὰς συναλλαγὰς αὐτῆς μὲ μέγαν ἀριθμὸν ἀγροτῶν, οἵτινες, λόγῳ τῆς καθυστερήσεως τῶν ὀφειλῶν των, εἶχον διακόψει τὰς μετ' αὐτῆς συναλλαγάς. Καὶ ἐνῶ αἱ καθυστερούμεναι ὀφειλαὶ ἦσαν προωρισμέναι νὰ διαγραφοῦν, μὲ τὴν ρύθμισιν τούτων ἡ Τράπεζα εἰσέπραξεν ἤδη τὴν πρώτην δόσιν κατὰ ποσοστὸν ὑπερβαῖνον τὸ 93%.

Ἐνδεικτικῶς, μὲ τὴν εὐκαιρίαν τῆς δημοσίας ταύτης ὁμιλίας μου, δύναμαι ν' ἀναφέρω τοὺς δείκτας τῆς ἀναπτύξεως τῆς δραστηριότητος, τὴν ὁποίαν ἐπέδειξεν ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, κατὰ τὸ ἔτος 1964, ἐν συγκρίσει μὲ τὸ ἔτος 1963.

ΔΕΙΚΤΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

1) Τὰ χορηγηθέντα κατὰ τὸ 1964 ὑπὸ τῆς ΑΤΕ δάνεια πάσης φύσεως, ὑπερέβησαν τῶν τοῦ 1963, κατὰ 1.314 ἑκατομμύρια, ἤτοι κατὰ ποσοστὸν 19,7%.

Εἰδικώτερον: α) Τὰ βραχυπρόθεσμα καλλιεργητικὰ, ηὐξήθησαν ἀπὸ 3.106 ἑκατ. εἰς 3.357, ἤτοι κατὰ 8%. β) Αἱ χρηματοδοτήσεις εἰς Γεωργικὰς Ὀργανώσεις, ἀπὸ 1.425 ἑκατ. ἀνῆλθον εἰς 2.044 ἑκατ. ἤτοι κατὰ 43%. γ) Τὰ δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας, ἀπὸ 990 ἑκατ. ἀνῆλθον εἰς 1.424 ἑκατ. ἤτοι κατὰ 43%. δ) Ἐνῶ τὸ 1963 ἐνισχύθησαν διὰ μεσομακροπροθέσμων δανείων 100.688 παραγωγοὶ γεωργοί, τὸ 1964 ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐνισχυθέντων ἀνῆλθεν εἰς 166.440. ε) Ἡ καλὴ παραγωγή, αἱ ἐξασφαλισθεῖσαι τιμαὶ τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων καὶ ἡ ἐπιδειχθεῖσα προθυμία τῆς μεγίστης πλειονότητος τῶν ἀγροτῶν πρὸς ἐκπλήρωσιν τῶν ὀφειλῶν των, εἶχον ὡς ἀποτέλεσμα νὰ εἰσπράξῃ ἡ ΑΤΕ κατὰ τὸ 1964 δρχ. 1.528 ἑκατ. (28%) περισσότερον ἀπὸ τὸ ἔτος 1963.

2) Ἐν συγκρίσει μὲ τὸ 1963, κατὰ τὸ λήξαν ἔτος 1964, τὰ διατεθέντα συνολικῶς κεφάλαια εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Οἰκονομίαν ηὐξήθησαν κατὰ 1.620 ἑκατ. ἤτοι ποσοστὸν 14% περίπου.

3) Τὰ διατεθέντα γεωργικὰ ἐφόδια, κατὰ τὸ 1964, ηὐξήθησαν, εἰς λιπάσματα, κατὰ ποσοστὸν 28%, εἰς θεῖον καὶ χαλκὸν, κατὰ 2%, εἰς ζωοτροφὲς, κατὰ 25%, εἰς σῖτον διατροφῆς, κατὰ 900%.

Μὲ ἰδιαιτέραν δραστηριότητα καὶ ἐνδιαφέρον ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἔχει ἐπιδοθῆ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν καὶ ἀναδιοργάνωσιν τοῦ Τομέως τῶν Γεωργικῶν Βιομηχανιῶν.

Ἀφοῦ βελτιώσωμεν περαιτέρω τὴν ποιότητα τῶν γεωργικῶν προϊόντων, τὰ ὁποῖα ἐκ καταγωγῆς θεωροῦνται «εὐγενῆ», πρέπει νὰ ἐπιδιώξωμεν τὴν βιομηχάνισιν, τὴν τυποποίησιν καὶ τὴν καλὴν συσκευασίαν τούτων, ὥστε καὶ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν νὰ ἐπαυξήσωμεν, καὶ εἰς τὸν χῶρον τῆς Κοινῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἀγορᾶς νὰ συναγωνισθῶμεν ἐπιτυχῶς.

Παραλλήλως, εἰς τὸν Τομέα τοῦτον, ὀφείλομεν καὶ μελετῶμεν νὰ συμπτήξωμεν ἐνιαίους βιομηχανικοὺς φορεῖς τῶν ὁμοειδῶν προϊόντων, ὥστε νὰ ἐκλείψῃ ὁ μεταξὺ τῶν διαφόρων βιομηχανιῶν διεξαγόμενος ἤδη ἀνταγωνισμός, νὰ μειωθῇ τὸ κόστος ἐπεξεργασίας κα